

本抄訳は、マドフ救済基金が第 10 回目の支払いに先立ち、他の源泉から受け取った追加的回収金情報について申請者に確認するために送った要請通知の記載に基づき、SMB C 日興証券株式会社が抄訳を作成したものであり、原文と抄訳に乖離または齟齬がある場合は原文が優先されます。

マドフ救済基金  
私書箱 6310  
シラキューズ, ニューヨーク 13217-6310

申請番号 XXXXXXXX

2024 年 8 月 ● 日

(申請者の氏名・住所)

### 追加的回収金情報更新の要請

謹啓 申請者様

マドフ救済基金（以下、「MVF」といいます。）はマドフ関連詐欺の被害者に対する第 10 回目の支払いに向けて準備を行っており、第 10 回目の支払いは今年 12 月に開始される予定です。第 10 回目の支払いは、MVF からの最終支払いとなるため、過去の支払いとは異なります。第 10 回目の支払いでは、MVF は残りの資産を実質的にすべて支払い、活動を終了する予定です。

第 10 回目の支払いは、恐ろしいマドフ事件のすべての犠牲者に可能な限り最大の回収額を提供するために、MVF が可能な限りのことを行ってきた長い道のりの終わりを示すものです。2017 年の第 1 回目の支払いでは、すべての源泉から 25%の回収を達成しました。前回の第 9 回目の支払いでは、被害者の回収率は 91%となりました。最終的な回収率は、被害者からの追加的回収金情報の更新を受け取るまで、MVF には分かりませんが、現在の 91%より高くなると思われます。このプロセスを通じて、MVF は 43 億ドル近くを分配したことになり、第 10 回目の支払いが終点になります。

以前の支払いと同様に、第 10 回目の小切手を受け取る資格を得るには、各被害者が新たに追加的回収金情報を提出する必要があります。追加的回収金情報の提出期限は 2024 年 10 月 9 日です。本通知を受け取るのが遅れる可能性や、時には通知が見落とされる可能性があることを我々は理解しています。しかし、提出期限を延長することはできませんので、**遅延なく、ご対応ください！**回答にかかる時間はわずかです。この通知を読み終えたら追加的回収金情報を提出するのが最も安全な方法です。

2024 年 10 月 9 日までに追加的回収金情報を提出しない場合、貴方の申請は「取消」となり、貴方は今後の支払いを受け取れなくなります。どうぞそのようなことが起こらないようにお願いします！

以前のすべての支払いと同様に、追加的回収金情報の更新は非常にシンプルです。この書類に添付された表（次ページに掲載）を確認し、更新があればお知らせください。他の源泉から追加的回収金を受け取った場合は、その金額を教えてください。そうでない場合は、報告すべき変更がないことを確認してください。追加的回収金情報更新の要件を満たすには、MVF の Web サイト [madoffvictimfund.com](https://madoffvictimfund.com) を使用し、「UPDATE RECOVERIES（追加的回収金の情報更新）」ボタンをクリックすることをお勧めします。

この手紙に添付されている表は、貴方の損失に関する回収の記録です。この表を使って、報告すべき新たな追加的回収金があるか確認してください。貴方の情報を更新するために、下記の方法があります：

- MVF のウェブサイト [madoffvictimfund.com](https://madoffvictimfund.com) に行き、「UPDATE RECOVERIES（追加的回収金の情報更新）」ボタンをクリックしてください。記載方法に従って必要情報を入力するだけです。
- E メールに申請番号を記載した上で、「I DO NOT HAVE ANY ADDITIONAL RECOVERIES（新たな追加的回収金を受け取っていません）」と記載いただくか、表に変更点があれば記入し、署名、スキャンして E メールで返送してください。

本抄訳は、マドフ救済基金が第 10 回目の支払いに先立ち、他の源泉から受け取った追加的回収金情報について申請者に確認するために送った要請通知の記載に基づき、SMB C 日興証券株式会社が抄訳を作成したものであり、原文と抄訳に乖離または齟齬がある場合は原文が優先されます。

3. 変更や追加がある場合は、本通知に添付しております表に直接記入し、上記の住所に郵送してください。

貴方がどの方法を使用しても、MVF は期日までに追加的回収金情報の更新を受け取る必要があることにご注意ください。

もし本通知をご覧になり、ご質問がございましたら、MVF のヘルプデスクに E メール ([info@madoffvictimfund.com](mailto:info@madoffvictimfund.com))、またはお電話 (米国 (866) 624-3670) でお問い合わせください。(訳注: いずれも英語での照会になります。)

MVF の全スタッフは、被害者のために最善の結果を達成するために真摯に取り組んできました。最後の支払いを逃す被害者が 1 人もいないことを願っています。しかし、MVF があなたに支払われるべき金額を計算するためには、追加的回収金情報の提出が必要です。支払資格を得るために、今すぐ追加的回収金情報を提出してください。

謹白

リチャード C. ブリーデン  
特別管財人 マドフ救済基金

以下は申請番号 XXXXXXXX について MVF に対してこれまでに開示されたすべての追加的回収金を記載した表です。この開示を完全なものにするため、必要な情報を記載してください。

回収日	回収額	回収の種類	源泉 (支払元)

### もしくは

私は、偽証すれば米国法の下での偽証罪に問われることがあることを確認した上で、MVF へ最後に開示した以降、“No New Recoveries (新たな回収金を受け取っていないこと)”であることを証明いたします。

貴方は、上の表に記載するか、もしくは、“No New Recoveries (新たな回収金を受け取っていないこと)”を証明し、下記に署名しなければなりません。これにより、偽証すれば米国法の下での偽証罪に問われることがあることを確認した上で、宣言および、この中に含まれた情報、行われた供述、記載された回答は、真実であり正しいという信念を構成することになります。

署名

氏名 (ブロック体、英字名)

日付

\_\_\_\_\_